

双语
绘本

儿童自我保护故事绘本

不要随便顺从别人

Do Not Easily Give In To Others' Threat

王 凡 编 著



扫一扫
外教讲解视频



“国家一级出版社”  中国纺织出版社 “全国百佳图书出版单位”

儿童**自我保护**故事绘本

不要随便顺从别人

Do Not Easily Give In To Others' Threat

王 凡 编 著



中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

儿童自我保护故事绘本 : 全10册 : 英汉对照 / 王凡编著. --北京 : 中国纺织出版社, 2018.3

ISBN 978-7-5180-4501-3

I. ①儿… II. ①王… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代—英、汉 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第315720号

责任编辑: 汤 浩

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳诚信缘彩印有限公司印刷 各地新华书店经销

2018年3月第1版第1次印刷

开 本: 889×1194 1/16 印张: 20

字 数: 120千字 定价: 158.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

儿童**自我保护**故事绘本

不要随便顺从别人

Do Not Easily Give In To Others' Threat

王凡 编著



中国纺织出版社





有一天，小花猫出去玩耍，遇到一只大恶狗。

One day, little cat went out to play, but she met a fierce dog.

大恶狗一把抓住小花猫，恶狠狠地说：“小家伙，我要吃了你！”

The dog caught little cat at once, "I'm going to eat you!" He said horribly.

小花猫吓坏了，哭着哀求道：“你，你别吃我……”

The little cat was so scared, crying and begging, "Please, please don't..."



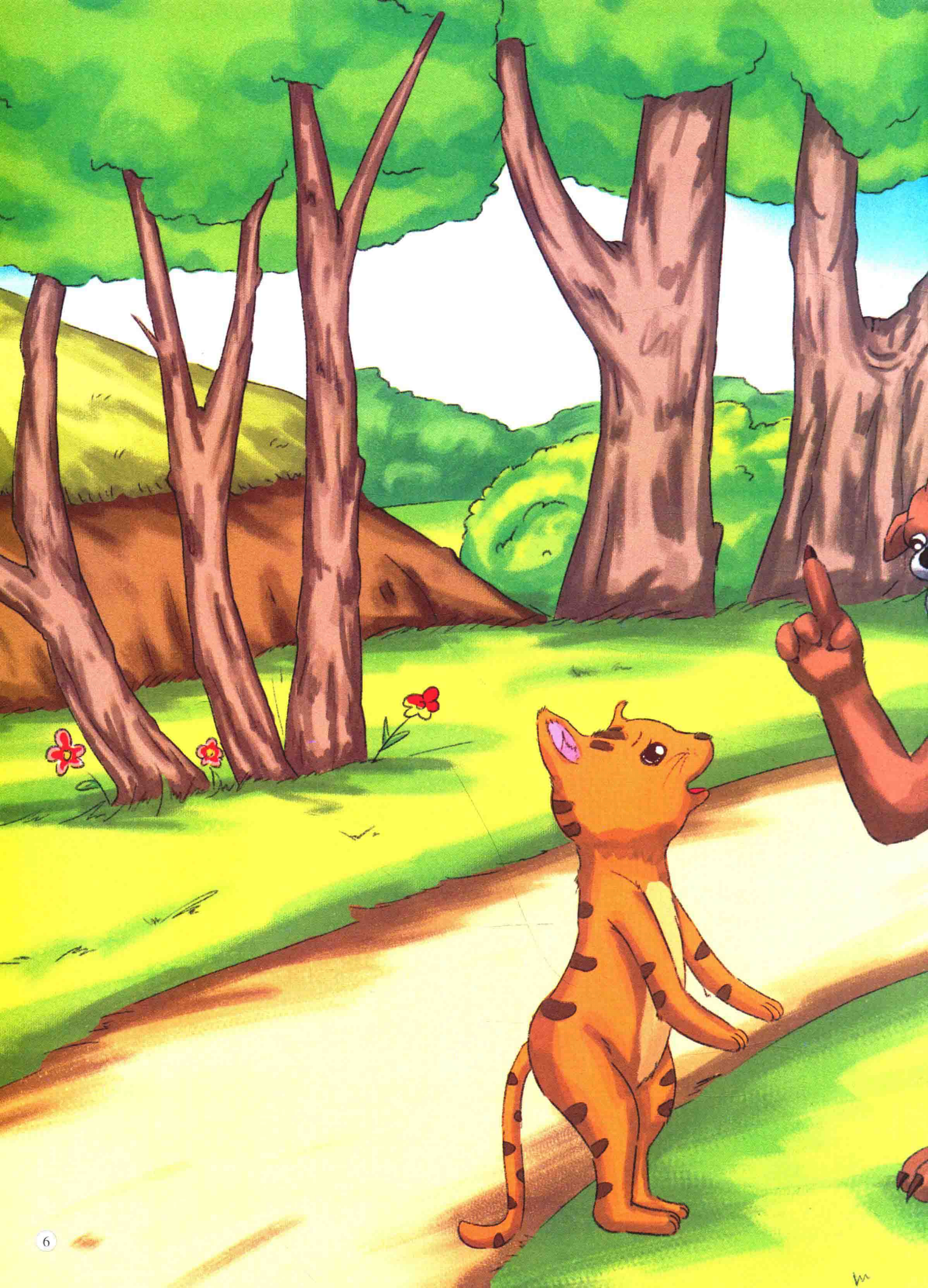


大恶狗眼珠一转，坏笑着说：“不吃你也行，但你要听我的话！”

The dog thought for a while, saying with an evil smile, “I can spare your life, but only if you do everything I tell you to.”

小花猫连忙点头道：“我听你的话，只要你不吃我，我一定听你的话！”

The little cat nodded at once, saying, “I’ll listen to you as long as you don’t eat me. I promise!”



大恶狗放开小花猫，掏出一个大口袋，说：“你只要每天乖乖地给我钓一袋鱼，我就不吃你！”

小花猫看着大恶狗手中的口袋，为难地说：“这，这么大啊，我……”

The dog let little cat go and took out a big bag, “One day one bag of fish for me, I won't eat you!”

Looking at the bag, little cat hesitated, “This bag is too big...”





“怎么，你想被我吃掉吗？乖乖按照我说的去做，我就饶你一条小命！不然我要吃掉你全家！”大恶狗张着血盆大嘴冲小花猫喊道。

“So you want to get eaten? Do as I said and I'll leave you alone. Otherwise I'll eat your whole family!”

The dog shouted at little cat with bloody mouth.

小花猫吓得直打哆嗦，害怕地接过大恶狗的口袋。

Little cat shook with fear and took the bag.

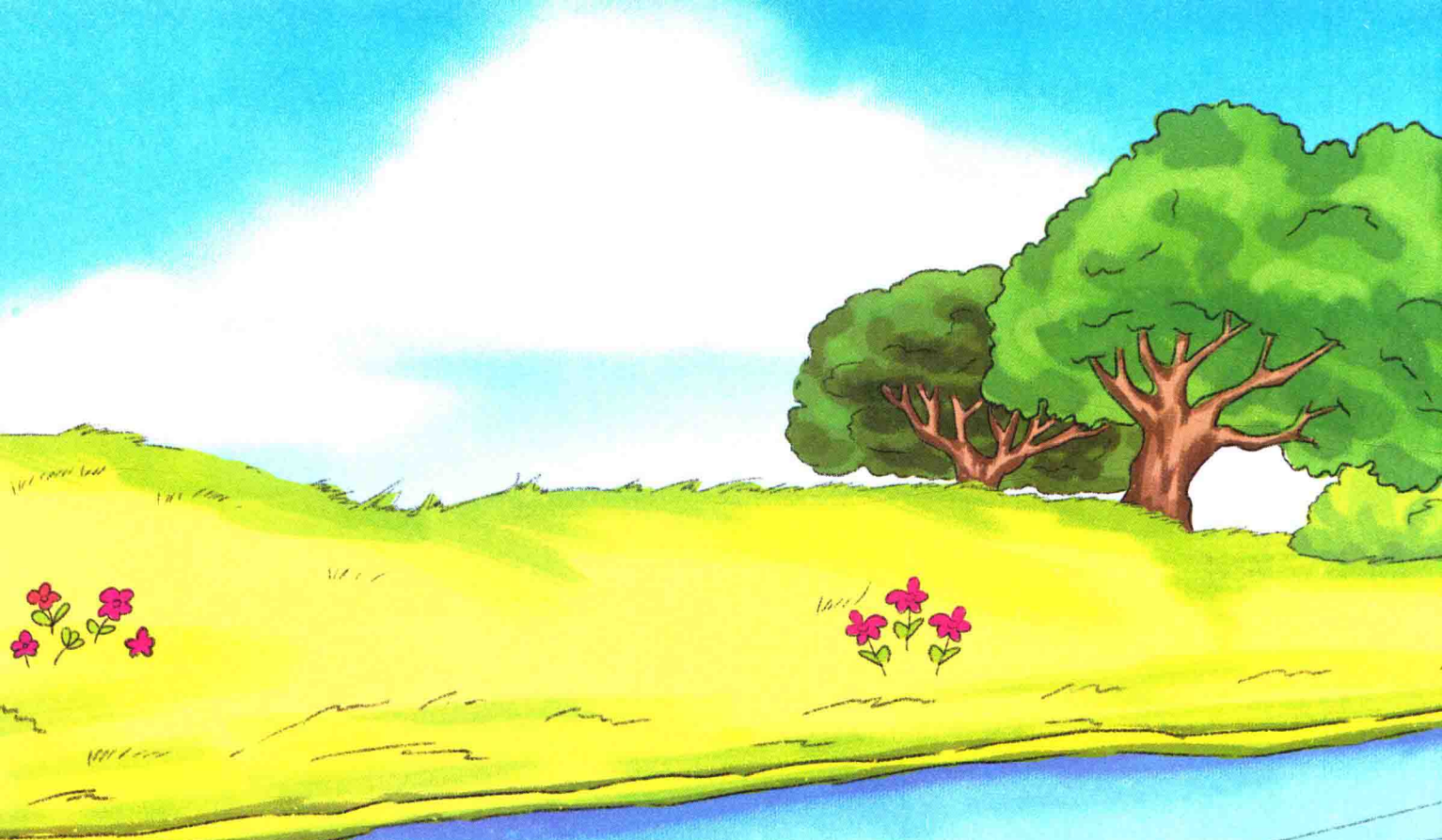




从那天开始，小花猫每天大清早就出门去，中午都没休息，一直在河边钓鱼。大恶狗却躺在大树下乘凉。

From that day, little cat left home early every morning and kept fishing by the riverside without rest, while the dog slept in the shade.





太阳快落山的时候，疲劳的小花猫把满满一大袋子鱼交给大恶狗。大恶狗拍着小花猫的头顶说：“好好干，我就不会吃了你的！”小花猫难过地点了点头。

When the sun set, little cat gave a whole bag of fish to the dog, tired and exhausted. The dog patted on the head of little cat, "Well done! I won't eat you if you work hard." Little cat nodded sadly.

